EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 05 23
COM(2018) 310 final

2018 M. BENDROJO BIUDŽETO TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 3 PROJEKTAS

Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės taikymo pratęsimas

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių[1], ypač į jo 41 straipsnį,

– 2017 m. lapkričio 30 d. patvirtintą 2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2018 m. vasario 22 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 1/2018 projektą[3],

– 2018 m. balandžio 13 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 2/2018 projektą[4],

Europos Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai 2018 m. bendrojo biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 3 projektą.

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Įplaukų ir išlaidų suvestinės pagal skirsnius pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm). Informacijai skirtas šios suvestinės pakeitimų tekstas anglų kalba pateikiamas biudžeto priede.

1. OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
2. OL L 57, 2018 2 28, p. 1.
3 COM(2018) 155.
4 COM(2018) 227.

TURINYS

1. ĮVADAS 3

2. 2018 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI 3

3. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 5

1. ĮVADAS

2018 m. kovo 14 d. buvo iš dalies pakeistas Komisijos sprendimas dėl Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės[5], siekiant Priemonei 2018–2019 m. skirti papildomą 3 mlrd. EUR sumą (antrąją dalį). Šis pakeitimas priimtas po to, kai, kaip patvirtinta antrojoje Priemonės metinėje ataskaitoje[6], buvo sėkmingai panaudota Priemonei skirta pirmoji dalis, finansuota 2016 ir 2017 m. biudžetų lėšomis. 2016 m. kovo 18 d. ES ir Turkijos pareiškime patvirtinta, kad ES iki 2018 m. pabaigos Priemonei finansuoti sutelks papildomų lėšų, taigi, bendras priemonės biudžetas yra 6 mlrd. EUR.

Šiame taisomojo biudžeto projekte siūloma, kad, be 50 mln. EUR, 2018 m. skirtų iš esamo humanitarinės pagalbos biudžeto paketo, 2018 m. ES biudžete būtų skirta dar 500 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų, kurie būtų ES įnašas, skirtas antrajai daliai finansuoti.

Kadangi 4 išlaidų kategorijos *Europos vaidmuo pasaulyje* nepaskirstytoji marža yra nepakankama šiam padidinimui (256,2 mln. EUR) padengti, siūloma likusią sumą (243,8 mln. EUR) padengti iš bendrosios įsipareigojimų maržos vadovaujantis Daugiametės finansinės programos (DFP) reglamento[7] 14 straipsniu.

Likusi Priemonei skirto įnašo iš ES biudžeto dalis bus pasiūlyta 2019 m. biudžeto projekte.

2. 2018 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI

Biudžeto eilutę 22 02 03 02 (Turkija) *Ekonominio, socialinio ir teritorinio vystymosi ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos* acquis *rėmimas* siūloma padidinti 500 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų, kurie būtų skirti Pasirengimo narystei priemonei. Šis finansavimas būtinas siekiant užtikrinti, kad būtų toliau sklandžiai tęsiamos sėkmingai pagal Priemonę įgyvendintos intervencijos, kurios buvo finansuojamos pagal pirmąją dalį, visų pirma, siekiant toliau mokėti atlyginimus daugiau kaip 5 000 mokytojų, kurie iki šiol mokė daugiau kaip 300 000 pabėgėlių vaikų Turkijoje.

Numatoma, kad patvirtintame biudžete turimų mokėjimų asignavimų pakaks 180 mln. EUR dydžio išankstiniams mokėjimams, kuriuos numatoma atlikti šiais metais, padengti. Todėl šiuo etapu mokėjimų asignavimų neprašoma padidinti. Tačiau Komisija vėliau šiais metais gali pateikti taisomojo biudžeto projektą, jeigu iš biudžeto vykdymo rezultatų bus matyti, kad būtinas padidinimas.

Sumos EUR

---

5 C(2018) 1500 *final*, 2018 3 14.

6 COM(2018) 91 *final*, 2018 3 14.

7 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
22 02 03 02	Pasirengimo narystei priemonė – Turkija – Ekonominio, socialinio ir teritorinio vystymosi ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas	500 000 000	0
Iš viso		**500 000 000**	**0**

3. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

Išlaidų kategorija	2018 m. biudžetas (įsk. TBP Nr. 1–2/2018)		Taisomojo biudžeto Nr. 3/2018 projektas		2018 m. biudžetas (įsk. TBP Nr. 1–3/2018)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**77 533 697 652**	**66 624 486 101**			**77 533 697 652**	**66 624 486 101**
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*1 113 697 652*				*1 113 697 652*	
Viršutinė riba	*76 420 000 000*				*76 420 000 000*	
Marža						
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	22 001 452 724	20 097 167 844			22 001 452 724	20 097 167 844
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	762 452 724				762 452 724	
Viršutinė riba	*21 239 000 000*				*21 239 000 000*	
Marža						
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	55 532 244 928	46 527 318 257			55 532 244 928	46 527 318 257
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	351 244 928				*351 244 928*	
Viršutinė riba	*55 181 000 000*				*55 181 000 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 285 323 122**	**56 083 793 633**			**59 285 323 122**	**56 083 793 633**
Viršutinė riba	*60 267 000 000*				*60 267 000 000*	
Marža	*981 676 878*				*981 676 878*	
iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) — Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 234 516 899	43 188 677 466			43 234 516 899	43 188 677 466
Tarpinė viršutinė riba	*44 163 000 000*				*44 163 000 000*	
EŽŪGF marža	*927 833 101*				*927 833 101*	
3. Saugumas ir pilietybė	**3 493 241 199**	**2 980 707 175**			**3 493 241 199**	**2 980 707 175**
Iš jų: iš lankstumo priemonės	*837 241 199*				*837 241 199*	
Viršutinė riba	*2 656 000 000*				*2 656 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**9 568 842 411**	**8 906 075 154**	**500 000 000**		**10 068 842 411**	**8 906 075 154**
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą					*243 842 411*	
Viršutinė riba	*9 825 000 000*				*9 825 000 000*	
Marža	*256 157 589*					
5. Administravimas	**9 665 513 627**	**9 666 318 627**			**9 665 513 627**	**9 666 318 627**
Viršutinė riba	*10 346 000 000*				*10 346 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Marža	*362 486 373*				*362 486 373*	
iš jų: institucijų administracinės išlaidos	7 579 920 627	7 580 725 627			7 579 920 627	7 580 725 627
Tarpinė viršutinė riba	*8 360 000 000*				*8 360 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Marža	*462 079 373*				*462 079 373*	
Iš viso	**159 546 618 011**	**144 261 380 690**	**500 000 000**		**160 046 618 011**	**144 261 380 690**
Iš jų: iš lankstumo priemonės	***837 241 199***	***678 340 197***			***837 241 199***	***678 340 197***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***1 113 697 652***				***1 357 540 063***	
Viršutinė riba	***159 514 000 000***	***154 565 000 000***			***159 514 000 000***	***154 565 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***–318 000 000***				***–318 000 000***	
Marža	***1 600 320 840***	***10 981 959 507***			***1 344 163 251***	***10 981 959 507***
Kitos specialios priemonės	**664 548 105**	**517 246 105**			**664 548 105**	**517 246 105**
Iš viso	**160 211 166 116**	**144 778 626 795**	**500 000 000**		**160 711 166 116**	**144 778 626 795**